

Distr.: General  
27 December 2019  
Arabic  
Original: English



الدورة الرابعة والسبعون  
البند ١٣٤ من جدول الأعمال

## الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩

### تقرير اللجنة الخامسة

المقرر: السيد يارون واكس (إسرائيل)

### أولا - مقدمة

- ١ - قررت الجمعية العامة في جلستها العامة الثانية المعقودة في ٢٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١٩ أن تدرج، بناء على توصية المكتب، البند المعنون "الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩" في جدول أعمال دورتها الرابعة والسبعين، وأن تحيله إلى اللجنة الخامسة.
- ٢ - ونظرت اللجنة الخامسة في هذا البند في جلساتها ٣ و ١٩ و ٢١ المعقودة في ١١ تشرين الأول/أكتوبر و ١٨ و ٢٧ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩. وترد البيانات التي أدلى بها والملاحظات التي أبدت خلال نظر اللجنة في البند في المحاضر الموجزة ذات الصلة<sup>(١)</sup>.
- ٣ - ولتنظر في هذا البند، كانت الوثائق التالية معروضة على اللجنة:

### مكتب الأمم المتحدة للشراكات

- (أ) تقرير الأمين العام عن مكتب الأمم المتحدة للشراكات (A/74/266)؛
- (ب) تقرير الأمين العام عن مكتب الأمم المتحدة للشراكات (A/73/222)؛

(١) A/C.5/74/SR.3 و A/C.5/74/SR.19 و A/C.5/74/SR.21.



## المخطط العام لتجديد مباني المقر

- (ج) التقرير المرحلي السنوي السادس عشر للأمين العام عن تنفيذ المخطط العام لتجديد مباني المقر (A/73/317)؛
- (د) تقرير مجلس مراجعي الحسابات المتعلق بالمخطط العام لتجديد مباني المقر عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧ (A/73/5 (Vol. V))؛
- (هـ) تقرير الأمين العام عن تنفيذ توصيات مجلس مراجعي الحسابات الواردة في تقاريره عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧ بشأن الأمم المتحدة والمخطط العام لتجديد مباني المقر (A/73/353)؛
- (و) تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ذو الصلة (A/73/468)؛
- (ز) التقرير المرحلي السنوي الخامس عشر للأمين العام عن تنفيذ المخطط العام لتجديد مباني المقر (A/72/294 و A/72/294/Corr.1)؛
- (ح) تقرير مجلس مراجعي الحسابات المتعلق بالمخطط العام لتجديد مباني المقر عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦ (A/72/5 (Vol. V))؛
- (ط) تقرير الأمين العام عن تنفيذ توصيات مجلس مراجعي الحسابات الواردة في تقريره عن الأمم المتحدة وعن المخطط العام لتجديد مباني المقر للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦ (A/72/355)؛
- (ي) تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ذو الصلة (A/72/536)؛
- (ك) التقرير المرحلي السنوي الرابع عشر للأمين العام عن تنفيذ المخطط العام لتجديد مباني المقر (A/71/309)؛
- (ل) تقرير مجلس مراجعي الحسابات المتعلق بالمخطط العام لتجديد مباني المقر عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥ (A/71/5 (Vol. V))؛
- (م) تقرير الأمين العام عن تنفيذ توصيات مجلس مراجعي الحسابات الواردة في تقريره عن المخطط العام لتجديد مباني المقر للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥ (A/71/331)؛
- (ن) تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ذو الصلة (A/71/541)؛
- تقرير الأداء الثاني عن الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩
- (س) تقرير الأداء الثاني المقدم من الأمين العام عن الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩ (A/74/570)؛
- (ع) تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ذو الصلة (A/74/583).

## ثانياً - النظر في مشروع القرار A/C.5/74/L.14

- ٤ - كان معروضا على اللجنة، في جلستها ٢١ المعقودة في ٢٧ كانون الأول/ديسمبر، مشروع قرار بعنوان "الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩" (A/C.5/74/L.14)، قدّمه رئيس اللجنة بناءً على مشاورات غير رسمية نسّقها ممثل بولندا.
- ٥ - وفي الجلسة نفسها، اعتمدت اللجنة مشروع القرار A/C.5/74/L.14 بدون تصويت (انظر الفقرة ٦).

## ثالثاً - توصية اللجنة الخامسة

٦ - توصي اللجنة الخامسة الجمعية العامة باعتماد مشروع القرار التالي:

### الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩

ألف

الاعتمادات النهائية لميزانية فترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩

إن الجمعية العامة،

١ - تحيط علماً بتقرير الأداء الثاني الذي قدمه الأمين العام عن الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩<sup>(١)</sup>، وتقر الاستنتاجات والتوصيات الواردة في تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ذي الصلة بالتقرير<sup>(٢)</sup>، رهنا بأحكام هذا القرار؛

٢ - تقرّر الآتي فيما يتعلق بفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩:

(أ) أن يكون مبلغ ٣٠٠ ٦٥٢ ٨٧٣ دولار من دولارات الولايات المتحدة الذي اعتمده في قرارها ٢٨٠/٧٣ ألف المؤرخ ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨ و ٢٧٩/٧٣ بء المؤرخ ١٥ نيسان/أبريل ٢٠١٩ و ٣٠٦/٧٣ المؤرخ ٣ تموز/يوليه ٢٠١٩ على النحو التالي:

المبلغ المعتمد في القرارات			الباب
الزيادة/(النقصان) الاعتماد النهائي			
(بدولارات الولايات المتحدة)			
الجزء الأول - تقرير السياسات والتوجيه والتنسيق عموماً			
١٤٠٥١٤٩٠٠	٣٢١٩٠٠٠	١٣٧٢٩٥٩٠٠	١ تقرير السياسات والتوجيه والتنسيق عموماً
٦٢٣٤٦٧٠٠٠	(١٨٠١٢٧٠٠)	٦٤١٤٧٩٧٠٠	٢ شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات
المجموع الفرعي، الجزء الأول			
٧٦٣٩٨١٩٠٠	(١٤٧٩٣٧٠٠)	٧٧٨٧٧٥٦٠٠	
الجزء الثاني - الشؤون السياسية			
١٤٣١٤٣٩١٠٠	(٤٥٧٩٥٢٠٠)	١٤٧٧٢٣٤٣٠٠	٣ الشؤون السياسية
٢٤١٩٤٩٠٠	(١٠٩٤٥٠٠)	٢٥٢٨٩٤٠٠	٤ نزع السلاح
١٠٤٤٩٣٣٠٠	(١٦٣١٧٠٠)	١٠٦١٢٥٠٠٠	٥ عمليات حفظ السلام

(١) A/74/570.

(٢) A/74/583.

المبلغ المعتمد في القرارات ٢٨٠/٧٣ ألف و ٢٧٩/٧٣ باء و ٣٠٦/٧٣ (الزيادة/النقصان) الاعتماد النهائي			الباب
(بدولارات الولايات المتحدة)			
٧٥٥٨٧٠٠	(٢٣٧٠٠٠)	٧٧٩٥٧٠٠	٦ استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية
<b>١٥٦٧٦٨٦٠٠٠</b>	<b>(٤٨٧٥٨٤٠٠٠)</b>	<b>١٦١٦٤٤٤٤٠٠</b>	<b>المجموع الفرعي، الجزء الثاني</b>
الجزء الثالث - العدل والقانون الدوليان			
٥١٧٣٧١٠٠	٢١٨٧٩٠٠	٤٩٥٤٩٢٠٠	٧ محكمة العدل الدولية
٧٥٦٧٦٥٠٠	٢٦٠٨٣٠٠	٧٣٠٦٨٢٠٠	٨ الشؤون القانونية
<b>١٢٧٤١٣٦٠٠</b>	<b>٤٧٩٦٢٠٠</b>	<b>١٢٢٦١٧٤٠٠</b>	<b>المجموع الفرعي، الجزء الثالث</b>
الجزء الرابع - التعاون الدولي لأغراض التنمية			
١٦٣٤٣٤٤٠٠	١١١٦٧٠٠	١٦٢٣١٧٧٠٠	٩ الشؤون الاقتصادية والاجتماعية
١١٣٣٥٨٠٠	٤٢٧٦٠٠	١٠٩٠٨٢٠٠	١٠ أقل البلدان نمواً والبلدان النامية غير الساحلية والدول الجزرية الصغيرة النامية
١٥٢٣٠١٠٠	(١١٨٨٩٠٠)	١٦٤١٩٠٠٠	١١ دعم الأمم المتحدة للشراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا
١٣٦٩٩٠٦٠٠	١٥١٢٢٠٠	١٣٥٤٧٨٤٠٠	١٢ التجارة والتنمية
٣٧٣٥٤٠٠٠	-	٣٧٣٥٤٠٠٠	١٣ مركز التجارة الدولية
٤٤٣٢٢٧٠٠	٣٧٩٣٣٠٠	٤٠٥٢٩٤٠٠	١٤ البيئة
٢٣١٤٥٠٠٠	٦٤٢١٠٠	٢٢٥٠٢٩٠٠	١٥ المستوطنات البشرية
٤٣١٠٦٣٠٠	٢٣١٧٥٠٠	٤٠٧٨٨٨٠٠	١٦ المراقبة الدولية للمخدرات، ومنع الجريمة والإرهاب، والعدالة الجنائية
١٨٥٧١٧٠٠	٢٠٢٧٦٠٠	١٦٥٤٤١٠٠	١٧ هيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة
<b>٤٩٣٤٩٠٦٠٠</b>	<b>١٠٦٤٨١٠٠</b>	<b>٤٨٢٨٤٢٥٠٠</b>	<b>المجموع الفرعي، الجزء الرابع</b>
الجزء الخامس - التعاون الإقليمي لأغراض التنمية			
١٥٥٩٥٤٤٠٠	(٨٣٥٤٣٠٠)	١٦٤٣٠٨٧٠٠	١٨ التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أفريقيا
١٠٥٤٤٤٧٠٠	١٩٧٨٠٠	١٠٥٢٤٦٩٠٠	١٩ التنمية الاقتصادية والاجتماعية في آسيا والمحيط الهادئ
٦٧١٢٢٢٠٠	٣٤٣٨٨٠٠	٦٣٦٨٣٤٠٠	٢٠ التنمية الاقتصادية في أوروبا
١١٧٤٧٣٥٠٠	٦٦٠٤٠٠	١١٦٨١٣١٠٠	٢١ التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي

المبلغ المعتمد في القرارات ٢٧٩/٧٣ ألف و ٢٨٠/٧٣ باء و ٣٠٦/٧٣ (الزيادة/النقصان) الاعتماد النهائي				الباب
(بدولارات الولايات المتحدة)				
٧٣٢٧٣٦٠٠	(١٠٢١٠٠)	٧٣٣٧٥٧٠٠	التنمية الاقتصادية والاجتماعية في غربي آسيا	٢٢
٦٥٥٢٧٦٠٠	(٢٨٩٠٠٠)	٦٥٨١٦٦٠٠	البرنامج العادي للتعاون التقني	٢٣
<b>٥٨٤٧٩٦٠٠٠</b>	<b>(٤٤٤٨٤٠٠)</b>	<b>٥٨٩٢٤٤٤٠٠</b>	<b>المجموع الفرعي، الجزء الخامس</b>	
الجزء السادس - حقوق الإنسان والشؤون الإنسانية				
٢٢٧٩٥٢٠٠٠	(٢٠٦٩٩٠٠)	٢٣٠٠٢١٩٠٠	حقوق الإنسان	٢٤
٨٦٣٠٤٠٠٠	١٧٠٣٠٠	٨٦١٣٣٧٠٠	توفير الحماية الدولية والحلول الدائمة والمساعدة للاجئين	٢٥
٥٧٧٦٤٥٠٠	٢٨٠٠٢٠٠	٥٤٩٦٤٣٠٠	اللاجئون الفلسطينيون	٢٦
٤٠٧٩٨٥٠٠	٤٥٥٣٨٠٠	٣٦٢٤٤٧٠٠	المساعدة الإنسانية	٢٧
<b>٤١٢٨١٩٠٠٠</b>	<b>٥٤٥٤٤٠٠</b>	<b>٤٠٧٣٦٤٦٠٠</b>	<b>المجموع الفرعي، الجزء السادس</b>	
الجزء السابع - الإعلام				
١٨١٤٦٧٤٠٠	(٧٠٩٨٠٠)	١٨٢١٧٧٢٠٠	التواصل العالمي	٢٨
<b>١٨١٤٦٧٤٠٠</b>	<b>(٧٠٩٨٠٠)</b>	<b>١٨٢١٧٧٢٠٠</b>	<b>المجموع الفرعي، الجزء السابع</b>	
الجزء الثامن - خدمات الدعم المشتركة				
١٢٤٨٧٢٠٠	٢٦٢٧٠٠٠	٩٨٦٠٢٠٠	٢٩ ألف - مكتب وكيل الأمين العام للشؤون الإدارية (٢٠١٨)	
١٦٤٢٥٦٠٠	(٧٦٩٨٠٠)	١٧١٩٥٤٠٠	٢٩ باء - مكتب تخطيط البرامج والميزانية والحسابات (٢٠١٨)	
٣٠٧٧٤٧٠٠	(١٢٨٧٥٠٠)	٣٢٠٦٢٢٠٠	٢٩ جيم - مكتب إدارة الموارد البشرية (٢٠١٨)	
٨٨٩٦١٥٠٠	١٣٦٠٨٤٠٠	٧٥٣٥٣١٠٠	٢٩ دال - مكتب خدمات الدعم المركزية (٢٠١٨)	
٤٦٤٩٢٠٠٠	(١٥٢٦٤٠٠)	٤٨٠١٨٤٠٠	٢٩ هاء - مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (٢٠١٨)	
١٤٠٨٣٦٠٠٠	٤١١١١٠٠	١٣٦٧٢٤٩٠٠	٢٩ واو - الإدارة، جنيف	
٣٦٦٦٩٧٠٠	(٧٩٧٧٠٠)	٣٧٤٦٧٤٠٠	٢٩ زاي - الإدارة، فيينا	
٣٢٠٧٢٢٠٠	(٢٢٢٦٠٠)	٣٢٢٩٤٨٠٠	٢٩ حاء - الإدارة، نيروبي	

المبلغ المعتمد في القرارات ٢٨٠/٧٣ ألف و ٢٧٩/٧٣ باء و ٣٠٦/٧٣ (الزيادة/النقصان) الاعتماد النهائي			
(بدولارات الولايات المتحدة)			
الباب			
٥٤٩٥٣٧٠٠	(١٩٩٩٠٠)	٥٥١٥٣٦٠٠	٢٩ ألف - إدارة الاستراتيجيات والسياسات الإدارية ومسائل الامتثال (٢٠١٩)
٨٨٣٢٣٩٠٠	(٨٦٤٨٣٠٠)	٩٦٩٧٢٢٠٠	٢٩ بء - إدارة الدعم العملياتي (٢٠١٩)
٥٢٢٦٢٨٠٠	٤٤٢٨٥٠٠	٤٧٨٣٤٣	٢٩ جيم - مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (٢٠١٩)
<b>٦٠٠٢٥٩٣٠٠</b>	<b>١١٣٢٢٨٠٠</b>	<b>٥٨٨٩٣٦٥٠٠</b>	<b>المجموع الفرعي، الجزء الثامن</b>
الجزء التاسع - الرقابة الداخلية			
٤١٧٩٦٧٠٠	١٠٤٧٧٠٠	٤٠٧٤٩٠٠٠	٣٠ الرقابة الداخلية
<b>٤١٧٩٦٧٠٠</b>	<b>١٠٤٧٧٠٠</b>	<b>٤٠٧٤٩٠٠٠</b>	<b>المجموع الفرعي، الجزء التاسع</b>
الجزء العاشر - الأنشطة الإدارية المشتركة التمويل والمصروفات الخاصة			
١٢٣٥٨٨٠٠	-	١٢٣٥٨٨٠٠	٣١ الأنشطة الإدارية المشتركة التمويل
١٥٠٠٢٢٨٠٠	١٨١٢٠٧٠٠	١٣١٩٠٢١٠٠	٣٢ المصروفات الخاصة
<b>١٦٢٣٨١٦٠٠</b>	<b>١٨١٢٠٧٠٠</b>	<b>١٤٤٢٦٠٩٠٠</b>	<b>المجموع الفرعي، الجزء العاشر</b>
الجزء الحادي عشر - النفقات الرأسمالية			
١٣٦٥١٢٧٠٠	٦٤٥٥٤٠٠	١٣٠٠٥٧٣٠٠	٣٣ التشييد والتعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية
<b>١٣٦٥١٢٧٠٠</b>	<b>٦٤٥٥٤٠٠</b>	<b>١٣٠٠٥٧٣٠٠</b>	<b>المجموع الفرعي، الجزء الحادي عشر</b>
الجزء الثاني عشر - شبكة السلامة والأمن			
٢٤٨٣١٧٤٠٠	٥٤٠٤٧٠٠	٢٤٢٩١٢٧٠٠	٣٤ شبكة السلامة والأمن
<b>٢٤٨٣١٧٤٠٠</b>	<b>٥٤٠٤٧٠٠</b>	<b>٢٤٢٩١٢٧٠٠</b>	<b>المجموع الفرعي، الجزء الثاني عشر</b>
الجزء الثالث عشر - حساب التنمية			
٢٨٣٩٨٨٠٠	-	٢٨٣٩٨٨٠٠	٣٥ حساب التنمية
<b>٢٨٣٩٨٨٠٠</b>	<b>-</b>	<b>٢٨٣٩٨٨٠٠</b>	<b>المجموع الفرعي، الجزء الثالث عشر</b>
الجزء الرابع عشر - الاقطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين			

المبلغ المعتمد في القرارات ٢٨٠/٧٣ ألف و ٢٧٩/٧٣ باء و ٣٠٦/٧٣ (الزيادة)/(النقصان) الاعتماد النهائي			الباب
(بدولارات الولايات المتحدة)			
٥٢٤٣٣١٣٠٠	٥٤٦٠٣٠٠	٥١٨٨٧١٠٠٠	٣٦ الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين
٥٢٤٣٣١٣٠٠	٥٤٦٠٣٠٠	٥١٨٨٧١٠٠٠	المجموع الفرعي، الجزء الرابع عشر
٥٨٧٣٦٥٢٣٠٠	-	٥٨٧٣٦٥٢٣٠٠	المجموع

(ب) يؤذن للأمين العام بنقل الاعتمادات في ما بين أبواب الميزانية بموافقة اللجنة الاستشارية؛

(ج) بالإضافة إلى الاعتمادات الموافق عليها بموجب الفقرة ٢ (أ)، يعتمد مبلغ ٧٥ ٠٠٠ دولار لعام ٢٠٢٠ من الإيرادات المتراكمة في صندوق الهبات المخصصة للمكتبة وذلك لشراء كتب ودوريات وخرائط ومعدات للمكتبة ولتغطية نفقات مثيلة أخرى لمكتبة قصر الأمم في جنيف بما يتفق مع أهداف الهبة وشروطها؛

٣ - تحيط علماً بالفقرة ١٥ من تقرير اللجنة الاستشارية، وتقرر عدم الموافقة على التعليق المؤقت لعملية تسليم الاعتمادات غير المنفقة للميزانية العادية للفترة ٢٠١٦-٢٠١٧ لاستخدامها في العام المالي ٢٠٢٠، وتطلب إلى الأمين العام إعادة مبلغ الـ ٢٥,١٩ مليون دولار إلى الدول الأعضاء، وفقاً للبندين ٣-٢ (د) و ٥-٤ من النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة<sup>(٣)</sup>؛

٤ - تطلب إلى الأمين العام أن يستشير الوفود بشأن تدابير التقشف الممكنة التي يمكن أن تؤثر في عملها في الهيئات الرئيسية للأمم المتحدة وأن يبذل كل جهد ممكن للحد من تأثيرها.

باء

التقديرات النهائية لإيرادات فترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩

إن الجمعية العامة

تقرر الآتي فيما يتعلق بفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩:

(أ) أن يزداد في تقديرات الإيرادات البالغة ٨٠٠ ٣٩٩ ٥٦٣ من دولارات الولايات المتحدة التي وافقت عليها في قراراتها ٢٨٠/٧٣ بقاء المؤرخ ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨، و ٢٧٩/٧٣ بقاء المؤرخ ١٥ نيسان/أبريل ٢٠١٩ و ٣٠٦/٧٣ المؤرخ ٣ تموز/يوليه ٢٠١٩ بمبلغ ١٠٠ ٦٥٤ ٨ دولار، وذلك كما يلي:

(٣) ST/SGB/2013/4 و ST/SGB/2013/4/Amend.1.



التقديرات النهائية		التقديرات المعتمدة		باب الإيرادات
للإيرادات		للإيرادات		
		(الزيادة/النقصان)		(بدولارات الولايات المتحدة)
٥٢٨ ٢٠٤ ١٠٠	٥ ١٨٩ ١٠٠	٥٢٣ ٠١٥ ٠٠٠		١ - الإيرادات المتأتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين
٤٦٠ ٨٩٢ ٠٠٠	٢ ٤١٥ ٠٠٠	٤٣ ٦٧٤ ٢٠٠		٢ - الإيرادات العامة
(٢ ٢٣٩ ٤٠٠)	١ ٠٥٠ ٠٠٠	(٣ ٢٨٩ ٤٠٠)		٣ - الخدمات المقدمة إلى الجمهور
<b>٥٧٢ ٠٥٣ ٩٠٠</b>	<b>٨ ٦٥٤ ١٠٠</b>	<b>٥٦٣ ٣٩٩ ٨٠٠</b>		<b>المجموع</b>

(ب) أن تُقيد الإيرادات المتأتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين لحساب صندوق معادلة الضرائب وفقا لأحكام قرار الجمعية العامة ٩٧٣ (د-١٠) المؤرخ ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٥؛

(ج) أن تُحتمل المصروفات المباشرة لإدارة بريد الأمم المتحدة، والخدمات المقدمة للزوار، وخدمات المطاعم وما يتصل بها من خدمات، وعمليات تشغيل المرآب، وخدمات التلفزيون، وبيع المنشورات، التي لم يرصد لها اعتمادات في الميزانية، على حساب الإيرادات المتأتية من تلك الأنشطة.